



# V Ý R O Č N Á   S P R Á V A   2 0 0 9



**Orauská vodárenská společnost, a. s.**  
Bytarská 2180, 026 00 Dolný Kubín

## ÚVODNÉ SLOVO GENERÁLNEHO RIADITEĽA

Vážené dámy a páni,

Dostáva sa Vám do rúk tretia výročná správa samostatnej Oravskej vodárenskej spoločnosti. Správa stručne, ale verne odzrkadľuje komplexnú hospodársku činnosť spoločnosti. Popis, uvádzané čísla a grafy sú zrkadlom každodenného úsilia vyspelého kolektívu spoločnosti vynakladaného k napĺňaniu jej poslania. Rád pri tejto príležitosti konštatujem, že spoločnosť zaznamenala ďalší posun tak v kvalite svojich služieb voči zákazníkom, ako aj v kvalite činností, ktorými zamestnanci spoločnosti zveľaďujú, skvalitňujú a chránia jej majetok. V tejto súvislosti musím zvlášť vysoko hodnotiť činnosť tých zamestnancov, ktorí zabezpečovali v náročných podmienkach technické a administratívne práce, súvisiace s realizáciou I. etapy doteraz najväčšieho ekologického regionálneho projektu „Zásobovanie vodou a odkanalizovanie oravského regiónu“. Koordinácia prác a činností, ako aj odstraňovanie nepriaznivých vplyvov výstavby na zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd najmä na ČOV Námestovo si vyžadovalo nepretržité úsilie vynakladané od vedúcich zamestnancov spoločnosti, majstrov, vedúcich stredísk, odborných riaditeľov a samozrejme aj od pracovných čiat.

Pri tom všetkom sa nám darilo eliminovať vplyvy svetovej finančnej a hospodárskej krízy na hospodárenie a financovanie spoločnosti. Kríza mala značný dopad aj na hospodárenie spoločnosti. V tejto súvislosti sme pocítili výrazný pokles tržieb zo znižovania odberov vody, ktorý súvisel najmä s obmedzovaním výroby, ale aj s úplným rušením výrobných kapacít u odberateľov pitnej vody a producentov odpadových vôd. Spoločnosť preto opätovne musela siahnuť do vlastných rezerv a značnú časť výpadkov tržieb musela kompenzovať úsporou nákladov. Okrem nákladov na bežnú prevádzkovú činnosť bolo nutné pristúpiť žiaľ aj k utlmeniu rastu priemernej mzdy.

S cieľom zmiernenia dopadov krízy na hospodárenie spoločnosti, jednotlivé strediská pokračovali v rozvoji realizácie pomocných činností a to najmä činností stavebnomontážnych. Vlastnými zamestnancami boli okrem nutných opráv a údržby realizované všetky položky investičného plánu charakteru líniových stavieb. Je chvályhodné, že túto činnosť vykonávajú pracoviská spoločnosti popri plnení prevádzkových úloh bez požiadaviek na zvyšovanie personálnych kapacít. Týmto sa spoločnosti darí trvalo zabezpečovať dostatok zdrojov na financovanie potrieb, keďže prostriedky nemusia byť uhrádzané externým zhotoviteľom prác.

Na záver vyslovujem presvedčenie, že aj výsledky dosiahnuté kolektívom OVS za rok 2009 nás oprávňujú vysloviť presvedčenie, že aj v roku 2010 budú naše služby poskytované v potrebnom rozsahu, v čase a kvalite.



Ing. Milan Ďaďo  
generálny riaditeľ

## OBSAH

Úvodné slovo generálneho riaditeľa . . . . .	3
Úvodné slovo predsedu predstavenstva . . . . .	4
Úvodné slovo predsedu dozornej rady . . . . .	5
Základné údaje o spoločnosti . . . . .	6
Základná organizačná štruktúra . . . . .	7
Súhrnné informácie o spoločnosti . . . . .	8
Súvaha v plnom rozsahu . . . . .	12
Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu . . . . .	14
Prehľad vývoja vybraných ukazovateľov a výsledkov . . . . .	15
Štruktúra vybraných výkonov . . . . .	16
Štruktúra vybraných nákladov . . . . .	16
Vývoj nákladov, výkonov a hospodárskeho výsledku . . . . .	17
Investičná výstavba v roku 2009 . . . . .	18
Prevádzková činnosť . . . . .	22
Laboratórna činnosť . . . . .	26
Poslanie a budúcnosť spoločnosti . . . . .	27
Zámery OVS na rok 2010 . . . . .	28
Správa nezávislého audítora . . . . .	29
Správa o overení súladu výročnej správy . . . . .	30

## ÚVODNÉ SLOVO PRESEDU PREDSTAVENSTVA

Vážené dámy a páni, vážení akcionári,

Predkladáme Vám výročnú správu Oravskej vodárenskej spoločnosti, a. s. za rok 2009, v ktorej sú zhrnuté rozhodujúce výsledky hospodárenia spoločnosti.

Oravská vodárenská spoločnosť, a. s. aj v roku 2009 potvrdila svoju životaschopnosť a realizovala svoj obchodný a investičný plán v zmysle prijatej stratégie orgánmi spoločnosti – hospodáriť efektívne so snahou o postupný rast a rozvoj spoločnosti. Výsledky hospodárenia spoločnosti ukazujú, že tento zámer sa nám podarilo za predchádzajúci rok naplniť, aj keď musela prijať v priebehu roka 2009 havarijný plán, aby sa vysporiadala s dopadmi hospodárskej krízy, nakoľko plán vodného a stočného nebol napĺňaný z dôvodu šetrenia, znižovania produkcie, rušenia výroby a ďalších racionalizačných opatrení u našich spotrebiteľov. Chceme sa všetkým, ktorí sa podieľali na výsledkoch práce OVS, a. s. v roku 2009 poďakovať.

OVS, a. s. bude aj naďalej efektívne riešiť potreby svojich akcionárov v oblasti zásobovania vodou a v odkanalizovaní aglomerácií, aj keď vyhliadky na dosiahnutie tohto cieľa, v dôsledku pokračujúcej hospodárskej krízy, nie sú v tomto smere veľmi priaznivé.

Verím, že spoločným úsilím sa nám toto ťažké obdobie podarí prekonať a jeho výsledkom bude ďalší rozvoj Oravskej vodárenskej spoločnosti.



Ing. Eugen Dedinský  
predseda predstavenstva

## ÚVODNÉ SLOVO PRESEDU DOZORNEJ RADY

Vážené dámy a páni, vážení akcionári,

v roku 2009 Dozorná rada Oravskej vodárenskej spoločnosti, a.s. zasadala šesťkrát v nasledovných termínoch: 26. 3. 2009, 27. 4. 2009, 25. 5. 2009, 19. 8. 2009, 24. 8. 2009, 15. 12. 2009.

Dozorná rada svoju činnosť vykonávala v zmysle Obchodného zákonníka, stanov spoločnosti a rokovacieho poriadku dozornej rady. V uvedených predpisoch sú zakotvené právomoci, kompetencie a rozsah činnosti dozornej rady spoločnosti, zvolávanie zasadnutí a rozhodovanie o jednotlivých otázkach a úkonoch spoločnosti.

Hlavnou činnosťou dozornej rady je v zmysle Obchodného zákonníka a stanov spoločnosti kontrola predstavenstva a podnikateľskej činnosti spoločnosti, či sú účtovné doklady a záznamy vedené v súlade so skutočnosťou a či sa podnikateľská činnosť uskutočňuje v súlade s právnymi predpismi, stanovami a pokynmi valného zhromaždenia.

Dozorná rada schválila plnenie obchodného a investičného plánu za rok 2008, posúdila riadnu účtovnú závierku za rok 2008 a následne Valné zhromaždenie spoločnosti schválilo ročnú účtovnú závierku a návrh rozdelenia hospodárskeho výsledku za rok 2008.

Ďalej dozorná rada schválila auditora na vykonanie účtovnej závierky na rok 2009, schválila zmenu termínu dokončenia stavby „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1“ za podmienky, že náklady na výkon činnosti stavebného dozoru do 30. 8. 2009 budú hradené z investičného plánu OVS, a.s. na rok 2009 s použitím investičného fondu zo zisku v plnej výške. Na mimoriadnych zasadnutiach, konaných dňa 27. 4. 2009 a 25. 5. 2009 za účasti zástupcov zhotoviteľa, stavebného dozora a projektového manažéra stavby sa dozorná rada zaoberala problémami pri realizácii stavby „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1“.

Dozorná rada sa priebežne informovala o plnení obchodného a investičného plánu a finančného rozpočtu, zaoberala sa pridelovaním dotácií z Enviromentálneho fondu MŽP,

schvaľovala aktualizáciu investičného plánu a zmenu obchodného plánu na r. 2009. Na zasadnutí dňa 24. 8. 2009 uložila predstavenstvu spoločnosti predložiť návrh ceny vodného a stočného na rok 2010 valnému zhromaždeniu a následne postúpiť návrh ceny na cenové konanie ÚRSO.

Dozorná rada schválila v súlade so stanovami spoločnosti návrh plánu nákladov a výnosov a investičný plán na rok 2010, informovala sa o príprave projektu „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 2“.



Ing. Ján Kadera  
predseda dozornej rady

## ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

### Základné údaje

Obchodné meno: ..... Oravská vodárenská spoločnosť, a. s.  
 Sídlo: ..... Bysterecká 2180, 026 80 Dolný Kubín  
 IČ: ..... 36 672 254  
 DIČ: ..... 2022236315  
 Deň zápisu: ..... 07. 09. 2006  
 Právna forma: ..... akciová spoločnosť  
 Základné imanie: ..... 17 941 812,58 €  
 Počet, druh, menov. hodnota akcií: ..... 692 968 ks, kmeňové, akcie na meno, zaknihované, 25,89257 €  
 Bankové spojenie: ..... č.ú. 0302458009/5600  
 Hlavný predmet podnikania: ..... prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií

Spoločnosť je zaregistrovaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Žiline Spis. zn.: Sa 10544/L  
 Tel.: 043/5864759, e-mail: sekretariat@ovs.sk, adresa stránky: www.ovs.sk

### Predstavenstvo spoločnosti

Predseda predstavenstva: ..... Ing. Eugen Dedinský  
 Člen predstavenstva: ..... JUDr. Anton Bukna  
 Člen predstavenstva: ..... Ing. Ladislav Matejčík  
 Člen predstavenstva: ..... Ing. Milan Ďaďo  
 Člen predstavenstva: ..... Ing. Katarína Mäsiarová  
 Člen predstavenstva: ..... Ing. Jozef Revaj

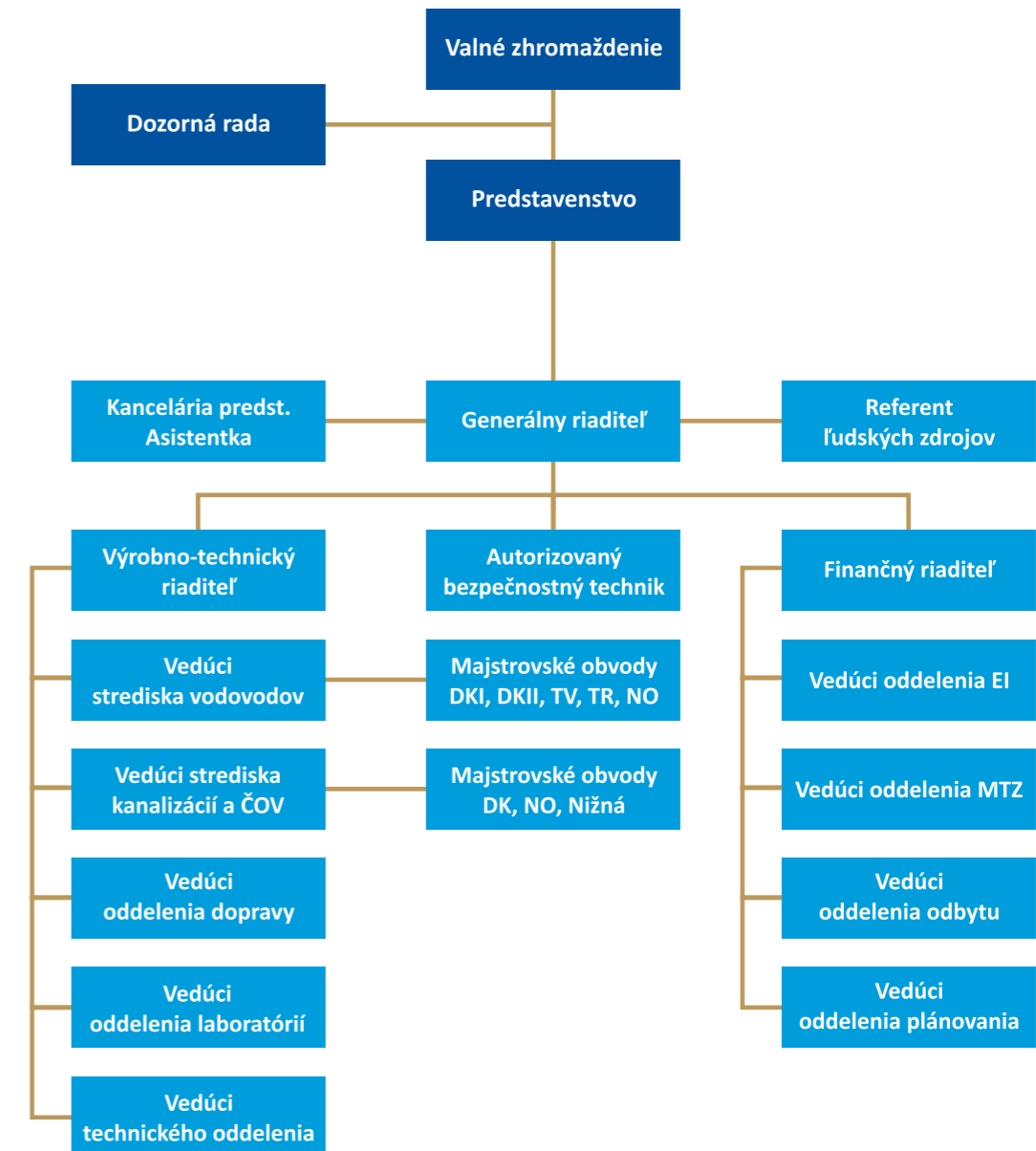
### Dozorná rada akciovej spoločnosti

Predseda dozornej rady: ..... Ing. Ján Kadera  
 Člen dozornej rady: ..... Ing. Ivan Budiak  
 Člen dozornej rady: ..... Ing. Ivan Šaško  
 Člen dozornej rady: ..... Ing. Jozef Ďubjak  
 Člen dozornej rady: ..... Dušan Ratica  
 Člen dozornej rady: ..... Bc. František Poleta  
 Člen dozornej rady: ..... Mgr. Jozef Kazárik  
 Člen dozornej rady: ..... Ing. Ján Bánovčan  
 Člen dozornej rady: ..... Mgr. Ladislav Tomáš  
 Člen dozornej rady: ..... Ing. Marián Kaluža  
 Člen dozornej rady: ..... Dušan Krnáč  
 Člen dozornej rady: ..... Albín Piták  
 Člen dozornej rady: ..... Ing. Ján Rončák

### Výkonné vedenie akciovej spoločnosti

Generálny riaditeľ: ..... Ing. Milan Ďaďo  
 Finančná riaditeľka: ..... Ing. Katarína Mäsiarová  
 Výrobnotechnický riaditeľ: ..... Ing. Jozef Revaj

## ZÁKLADNÁ ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA



## SÚHRNNÉ INFORMÁCIE O SPOLOČNOSTI

Oravská vodárenská spoločnosť, a. s., má po rozdelení SVS, a. s., Žilina v roku 2006 za sebou druhý ucelený kalendárny rok svojej činnosti, ktorý ukázal životaschopnosť spoločnosti pri vysokom náraste investičných prác v súvislosti so zabezpečením projektu „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1.“ V roku 2008 spoločnosť za pomoci financií z EÚ a ŠR prestavala 246,7 mil. Sk.

### Predmetom podnikania spoločnosti sú tieto činnosti:

- prenájom strojov, prístrojov a zariadení
- prenájom nehnuteľností s poskytovaním iných než základných služieb
- údržba a oprava dvojstopových motorových vozidiel
- ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach bez poskytovania pohostinských činností v týchto zariadeniach
- prevádzkovanie verejného vodovodu pre kategóriu V-1
- prevádzkovanie verejnej kanalizácie pre kategóriu K-1
- inžinierske činnosti a súvisiace technické poradenstvo
- montáž vodomerov na teplú a studenú úžitkovú vodu
- veľkoobchod v rozsahu voľných živností
- maloobchod v rozsahu voľných živností
- technické testovanie, meranie a analýzy
- vytyčovanie vodovodnej a kanalizačnej siete
- vykonávanie prehliadok kanalizácií prístrojovou technikou
- vykonávanie technických prehliadok potrubí
- vyhľadávanie skrytých únikov vôd korelačnou a elektroakustickou technikou
- výroba priemyselných hnojív
- podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi
- čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí
- meranie množstva pitných, úžitkových a odpadových vôd
- výkon činnosti stavbyvedúceho
- uskutočňovanie stavieb a ich zmien
- výkon činnosti stavebného dozoru
- podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom
- vnútroštátna nákladná cestná doprava
- protikorózna ochrana
- montáž, rekonštrukcie, údržba elektrických zariadení
- výroba a dodávka elektriny z obnoviteľných zdrojov (malých vodných elektrární) s celkovým inštalovaným výkonom do 5 MW
- laboratórne analýzy pitných a odpadových vôd
- verejné obstarávanie

Spoločnosť hospodári s majetkom a majetkovými právami zverenými jej pri založení a tiež s majetkom a majetkovými právami nadobudnutými počas vykonávania hospodárskej činnosti a podnikania.



V roku 2009 sa podarilo v OVS napriek sťaženým podmienkam splniť plánované výsledky a zabezpečiť kvalitné služby pre našich partnerov a zákazníkov v oblasti prevádzkovania verejných vodovodov a kanalizácií.

Výročná správa predstavuje pozitívny vývoj spoločnosti nielen vo finančných ukazovateľoch, ale aj v dosiahnutých cieľoch a nových príležitostiach.

Plnenie plánovaných výkonov vo vecnom ako aj finančnom ukazovateli bolo zabezpečené napriek očakávanému zníženiu objemu vody fakturovanej oproti roku 2008.

Plánovaný objem výkonov vody fakturovanej za rok 2009 nebol splnený. Oproti predchádzajúcemu roku bol zaznamenaný pokles fakturácie hlavne u ostatných odberateľov. Zaznamenané zníženie vody oproti plánovaným výkonom bolo najmä z dôvodu realizácie racionalizačných opatrení, zníženia výroby, ukončenia výroby (Tvrdošínska mliekareň, Tvrdošín – pokles o 12,4 tis. m<sup>3</sup> oproti minulému roku, TERMALŠPORT Tvrdošín – pokles 38,1 tis. m<sup>3</sup>, PD Trstená – pokles o 23,1 tis. m<sup>3</sup>, PD Čimhová – pokles o 10,4 tis. m<sup>3</sup>, DAKNA Námestovo – pokles 10,4 tis. m<sup>3</sup>, PAMAX plus, Dolný Kubín – pokles 10,1 tis. m<sup>3</sup>, MAHLE Dolný Kubín – pokles 7,8 tis. m<sup>3</sup>, Kovohuty Dolný Kubín – pokles 7,7 tis. m<sup>3</sup>, ZŤS Námestovo – pokles 5,9 tis. m<sup>3</sup>, OSBD Dolný Kubín – pokles o 5,7 tis. m<sup>3</sup>).

Výroba pitnej vody, určenej k realizácii bola za obdobie roku 2009 o 87,5 tis. m<sup>3</sup> nižšia, ako bolo predpokladané v pláne a dosiahla objem 5 048,5 tis. m<sup>3</sup>. Celkový objem vody fakturovanej bol 3 427,2 tis. m<sup>3</sup>, čo je o 120,8 tis. m<sup>3</sup> menej, ako bolo predpokladané v pláne.

V priebehu roku 2009 neboli zaznamenané nedostatky v plynulom zásobovaní pitnou vodou. Celková situácia v zásobovaní pitnou vodou v roku 2009 bola priaznivá. Uvedený stav bol dosiahnutý hlavne aktualizáciou opat-

rení na znížovanie strát vody, vykonávaním preventívnych odpočívání vodovodných sietí, meraním spotrieb vody, preverovaním vnútorných rozvodov.

Napriek snahe zamestnancov o zvýšenie fakturácie stočného z napojenia nehnuteľností producentov na verejnú kanalizáciu v mieste, kde je už vybudovaná a predpokladu na ukončenie a realizáciu prípojok nových producentov v obciach v rámci projektu „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1.“ (ďalej Orava 1. etapa), bol zaznamenaný jeho pokles o 31 tis. m<sup>3</sup>. Realizácia stavby Orava I. etapa pokračovala s časovým sklzom a z uvedeného dôvodu nedošlo k napojeniu žiadneho producenta, pričom sa predpokladalo podľa harmonogramu odkanalizovanie dotknutých obcí od druhej polovice roku 2009. Celkový pokles fakturácie oproti predchádzajúcemu roku bol zaznamenaný rovnomerne u všetkých typov producentov, ako aj druhu odpadových vôd. U obyvateľstva bol zaevidovaný predovšetkým u spoločenstiev, kde došlo k zmene prípravy TUV z centrálného na samostatné blokové (Dolný Kubín – pokles o cca 3,8 tis. m<sup>3</sup> OV). U ostatných odberateľov bol zaznamenaný pokles predovšetkým u producentov s kontinuálnym meraním množstva, ako aj u zdravotníckych zariadení a to z dôvodu prijatia úsporných opatrení, zníženia výroby, ako aj ukončenia prevádzky celej spoločnosti (Tvrdošínska mliekareň, Tvrdošín – pokles 14,9 tis. m<sup>3</sup>, DAKNA Námestovo – pokles 10,4 tis. m<sup>3</sup>, ZŤS Námestovo – pokles 7,7 tis. m<sup>3</sup>, Zdravotnícke zariadenia – pokles o 5,2 tis. m<sup>3</sup>).

Na rok 2009 vydal Úrad pre reguláciu sieťových odvetví Rozhodnutie č. 0023/2009/V zo dňa 12. 11. 2008, ktorým určil maximálnu cenu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom pre všetkých odberateľov 0,7635 €/m<sup>3</sup> a maximálnu cenu za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou pre všetkých producentov 0,8889 €/m<sup>3</sup>. Uvedené ceny sú bez DPH.

Platobná disciplína Oravskej vodárenskej spoločnosti sa pri úhradách záväzkov oproti minulému roku výrazne zlepšila, o čom svedčí pokles záväzkov uhradených po lehote o 86%. Spoločnosti sa darilo načas plniť odvodové povinnosti voči štátu a poisťovniam aj platiť za záväzky voči dodávateľom, napriek skutočnosti, že v priebehu roku 2009 bola pre a.s. prioritou finančná zabezpečenosť investičnej akcie „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava, etapa 1“.

Objem pohľadávok na účte 311 – odberatelia poklesol o 438 965 € z titulu, že akciová spoločnosť venuje veľkú pozornosť vymáhaniu pohľadávok od odberateľov a trvale si udržiava nízky objem neuhradených pohľadávok a ďalším dôvodom poklesu pohľadávok bol ich odpis na základe právoplatných súdnych rozhodnutí.

Finančná analýza ako prostriedok finančného riadenia, využíva rozbor podnikových výsledkov prostredníctvom analýzy výkazov účtovnej závierky, do ktorých sa premieta celý reprodukčný proces spoločnosti. Výkazy účtovnej závierky – súvaha a výkaz ziskov a strát za rok 2009 obsahujú údaje nielen za sledované obdobie ale aj za predchádzajúce obdobie, takže je možné prostredníctvom výkazov hodnotiť medziročný vývoj v akciovej spoločnosti.

**Súvaha k 31. 12. 2009** dáva obraz o stave a vývoji majetku akciovej spoločnosti, respektíve jej finančných zdrojov. Hodnota majetku a.s. medziročne vzrástla o 12 144 688 €, z dôvodu vysokých kapitálových výdavkov na obstaranie dlhodobého hmotného majetku na investičnú akciu „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava, etapa 1“, spolufinancovanú z prostriedkov EU, ŠR a OVS a.s.

V rámci aktív je v **neobežnom majetku** viazaných viac ako 87% kapitálu, vo finančnom vyjadrení neobežný majetok predstavuje sumu 41 524 115 € a najvyšší nárast zaznamenal účet obstarania dlhodobého investičného majetku, vo finančnom vyjadrení ide o medziročný nárast o 11 612 757 €. **Obežný majetok** sa na celkových aktívach podieľal 9%-ami, vo finančnom vyjadrení predstavuje sumu 4 498 362 €. Celkové pohľadávky poklesli o 460 779 € a v rámci pohľadávok zaznamenali najväčší objem účty dotácií a daňových pohľadávok a z nich predovšetkým dotácie z fondov EU a dotácie zo ŠR na investičnú akciu „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava etapa 1“ za 2 232 561 €. Hodnota zásob k 31. 12. 2009 poklesla o 34 934 € a finančný majetok vzrástol o 1 426 160 €. Nárast finančných účtov oproti mi-

nulému obdobiu je v dôsledku toho, že nevznikla potreba zaplatiť faktúry investície „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava, etapa 1“ z vlastných zdrojov, v období uzatvorenia štátnej pokladnice, ako tomu bolo v roku 2008. **Časové rozlíšenie aktív** v hodnote 1 590 345 € sa podieľa na celkových aktívach 4%-ami a tvoria ho príjmy budúcich období – tržby za nevyfakturované dodávky pitnej a odvedenie odpadovej vody vo finančnom vyjadrení 1 578 805 €. Jedná sa o opakované dodanie tovaru a služieb, výnosy ktoré vecne a časovo súvisia s rokom 2009, a boli vyfakturované v roku 2010.

Strana pasív súvahy je súhrnom finančných zdrojov, ktoré majetok a.s. finančne kryjú. Čo sa týka pomeru vlastných a cudzích zdrojov krytia, z toho vlastné zdroje – vlastné imanie, predstavuje 42 %-ný podiel, cudzie zdroje – záväzky tvoria 12 %-ný a časové rozlíšenie pasív predstavuje 46 %-ný podiel na celkových pasívach

**Vlastné imanie** vo finančnom vyjadrení v hodnote 19 906 636 € je tvorené základným imaním, ktoré sa nezvyšovalo, a.s. vykonala v súlade so zákonom č. 659/2007 Z.z. premenu základného imania zo slovenských korún na eurá. Menovitá hodnota 1 podielu pre emisiu cenných papierov po premene na euro je 25,891257 €. Fondy zo zisku sa zvýšili o povinný prídel do rezervného fondu a prídel do investičného fondu, ktorého finančné plnenie bude na základe rozhodnutia Dozornej rady a.s. použité v prospech investície „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava, etapa 1“. **Záväzky** vo finančnom vyjadrení 5 612 424 €, tvoria oproti minulému obdobiu vyššie krátkodobé a dlhodobé záväzky, ktoré vzrástli o 735 806 € a **bankové úvery** vyššie o 884 159 €. Vyššie záväzky súvisia s investičnou akciou „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava, etapa 1“. Na účte bankových úverov, v sume 936 970 €, je čerpanie úveru poníženého o splátky na financovanie investície „Zásobovanie vodou a kanalizácia regiónu Orava, etapa 1“. S touto investičnou akciou súvisí aj vysoká hodnota účtov **časového rozlíšenia pasív** vo finančnom vyjadrení 22 093 762 €, kde sa jedná v rozhodujúcej miere o prijaté dotácie z fondov EU a ŠR na túto investičnú akciu.

**Výkaz ziskov a strát** zachytáva podrobný prehľad o výnosoch, nákladoch a hospodárskom výsledku Oravskej vodárenskej spoločnosti a.s. za rok 2009.

Spoločnosť dosiahla z hospodárskej činnosti zisk 36 642 €, z finančnej činnosti stratu –11 884 € a výsledok hospodárenia pred zdanením je 24 758 € znižuje daň z príjmov z bežnej činnosti odložená za 24 703 €, t.z.

výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení k 31. 12. 2009 je 55 €.

Z nákladov sú najväčšími položkami osobné náklady s 37 %-ným, výrobná spotreba s 27 %-ným a odpisy s 31 %-ným podielom na celkových nákladoch.

Na celkových výnosoch sa rozhodujúcou mierou podieľajú tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb, ktoré sa na celkových výnosoch podieľajú 82 %-ami.

Stav zamestnancov k 31. 12. 2009 bol 160. Oproti minulému roku je prepočítaný stav rovnaký.

Dosiahnutá priemerná mesačná mzda je 768 € a je v súlade so záväzkami vyplývajúcimi z uzavretej Kolektívnej zmluvy a uzneseniami DR a Predstavenstva.

K priaznivému výsledku hospodárenia pri poklese vodného a stočného najväčšou mierou prispela investičná činnosť spoločnosti.

Investičná výstavba bola zameraná na prípravu a realizáciu stavieb, ktoré v roku 2009 boli a v ďalších rokoch budú spolufinancované z prostriedkov Európskej únie a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, na rekonštrukciu a modernizáciu prevádzkových vodohospodárskych objektov za účelom znižovania strát vody v rozvodnej sieti a úspory prevádzkových nákladov na čerpacích staniciach pitnej vody a na budovanie nových kapacít vodovodov a kanalizácií.

Projekt „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1.“ rieši napojenie obyvateľov na verejnú kanalizáciu, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd, zásobovanie obyvateľov pitnou vodou a rekonštrukcie existujúcich vodohospodárskych objektov v okrese Námestovo.

Sídla zahrnuté do projektu:

- Zásobovanie pitnou vodou – Námestovo, Vavrečka, Lokca, Oravská Jasenica, Ťapešovo
- Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd – Námestovo, Klin, Zubrohlava, Ťapešovo, Oravská Jasenica, Lokca, Vasilov

Dlhodobé, spoľahlivé a efektívne prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií pre verejnú potrebu je kategorickou prioritou firmy. Hlavným smerným dokumentom pre vývoj spoločnosti zostáva Stratégia rozvoja spoločnosti na obdobie do roku 2015.

Hlavným a trvalým cieľom spoločnosti je, aj napriek špecifickému podnikateľskému prostrediu, ktoré je ovplyvnené stále klesajúcou spotrebou vody a na druhej strane reštrikčnou regulovanou cenovou politikou, zabezpečiť plynulú dodávku vody a jej odkanalizovanie a profesionálnu starostlivosť o zverený infraštruktúrny majetok. Budeme radi, ak na základe dosiahnutých výsledkov, budú môcť aj naši partneri konštatovať, že v rámci nastavených možností sa nám darí náš hlavný cieľ naplňať k ich spokojnosti.

Hoci výsledky roku 2009 nás tešia, nezabúdame, že zároveň máme pred sebou nové výzvy a povinnosti, ktoré nás posunú znova vpred tak, aby sme si udržali trend modernej a zákaznícky orientovanej spoločnosti. Hlavný dôraz bude kladený na posilnenie vzťahov s našimi partnermi, starostlivosť o zamestnancov a zákazníkov, dodržiavanie legislatívnych a hlavne environmentálnych požiadaviek, prísne dodržiavanie kritérií BOZP a štandardov kvality.

Značná pozornosť bude aj naďalej venovaná vytváraniu súladu so záujmami akcionárov spoločnosti. Vzhľadom ku štruktúre vlastníkov je starostlivosť o túto oblasť trvalou potrebou, základným záujmom a podmienkou harmonického vývoja spoločnosti.

## SÚVAHA – STRANA AKTÍV

v celých €		bežné účtovné obdobie		za predchádzajúce obdobie	
	Brutto – časť 1	Korekcia – časť 2	Netto €	Netto €	
<b>Spolu majetok</b>	<b>73 148 033</b>	<b>25 535 211</b>	<b>47 612 822</b>	<b>35 468 134</b>	
<b>A. Neobežný majetok</b>	<b>67 045 873</b>	<b>25 521 758</b>	<b>41 524 115</b>	<b>30 507 369</b>	
A.I. Dlhodobý nehmotný majetok	554 278	486 024	68 254	93 640	
A.I.3 Softvér	347 253	335 407	11 846	19 551	
A.I.4 Oceniteľné práva	207 025	150 617	56 408	71 732	
A.I.7 Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok				2 357	
A.II. Dlhodobý hmotný majetok	66 489 338	25 035 734	41 453 604	30 411 472	
A.II.1. Pozemky	460 821		460 821	460 964	
A.II.2. Stavby	31 042 283	20 409 210	10 633 073	11 200 956	
A.II.3. Samostatne huteľné veci a súbory huteľných vecí	6 579 943	4 626 524	1 953 419	1 956 018	
A.II.7. Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	28 406 291		28 406 291	16 793 534	
A.III. Dlhodobý finančný majetok	2 257		2 257	2 257	
A.III.3. Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely	2 257		2 257	2 257	
<b>B. Obežný majetok</b>	<b>4 511 815</b>	<b>13 453</b>	<b>4 498 362</b>	<b>3 567 915</b>	
B.I. Zásoby	119 650		119 650	154 584	
B.I.1. Materiál	119 650		119 650	153 256	
B.I.2. Nedokončená výroba				1 328	
B.II. Dlhodobé pohľadávky				5 610	
B.II.1. Pohľadávky z obchodného styku				5 610	
B.III. Krátkodobé pohľadávky	2 562 732	13 453	2 549 279	3 004 448	
B.III.1. Pohľadávky z obchodného styku	261 110	13 453	247 657	641 705	
B.III.6. Daňové pohľadávky a dotácie	2 301 411		2 301 411	2 361 747	
B.III.7. Iné pohľadávky	211		211	996	
B.IV. Finančné účty	1 829 433		1 829 433	403 273	
B.IV.1. Peniaze	4 307		4 307	4 979	
B.IV.2. Účty v bankách	1 825 126		1 825 126	398 294	
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>1 590 345</b>		<b>1 590 345</b>	<b>1 392 850</b>	
C.2. Náklady budúcich období krátkodobé	11 374		11 374	13 709	
C.3. Príjmy budúcich období dlhodobé				1 379 141	
C.4. Príjmy budúcich období krátkodobé	1 578 971		1 578 971		

## SÚVAHA – STRANA PASÍV

v celých €		bežné účtovné obdobie	predchádzajúce účtovné obdobie
	<b>SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>	<b>47 612 822</b>	<b>35 468 134</b>
<b>A. Vlastné imanie</b>		<b>19 906 636</b>	<b>19 906 593</b>
A. I. Základné imanie		17 941 812	17 941 812
A. I. 1. Základné imanie		17 941 812	17 941 812
A. II. Kapitálové fondy		1 128	1 128
A. II. 2. Ostatné kapitálové fondy		1 128	1 128
A. III. Fondy zo zisku		1 963 641	1 914 194
A. III. 1. Zákonný rezervný fond		1 835 030	1 830 080
A. III. 3. Štatutárne a ostatné fondy		128 611	84 114
A. V. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		55	49 459
<b>B. Záväzky</b>		<b>5 612 424</b>	<b>4 876 618</b>
B. I. Rezervy		11 696	47 368
B. I. 3. Ostatné dlhodobé rezervy			996
B. I. 4. Ostatné krátkodobé rezervy		11 696	46 372
B. II. Dlhodobé záväzky		103 215	1 103 930
B. II. 1. Dlhodobé záväzky z obchodného styku			1 031 169
B. II. 8. Záväzky zo sociálneho fondu		9 477	3 718
B. II. 10. Odložený daňový záväzok		93 738	69 043
B. III. Krátkodobé záväzky		4 560 543	3 672 509
B. III. 1. Záväzky z obchodného styku		1 136 285	1 772 555
B. III. 2. Nevyfakturované dodávky		809 776	1 441 214
B. III. 6. Záväzky voči zamestnancom		117 315	136 626
B. III. 7. Záväzky zo sociálneho poistenia		89 803	110 038
B. III. 8. Daňové záväzky a dotácie		18 953	24 763
B. III. 9. Ostatné záväzky		2 388 411	187 313
B. V. Bankové úvery		936 970	52 811
B. V. 1. Bankové úvery dlhodobé		786 970	52 811
B. V. 2. Bežné bankové úvery		150 000	
<b>C. Časové rozlíšenie</b>		<b>22 093 762</b>	<b>10 684 923</b>
C. 2. Výdavky budúcich období krátkodobé			265
C. 3. Výnosy budúcich období krátkodobé		22 093 762	10 684 658

## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

v celých €		bežné účtovné obdobie	predchádzajúce účtovné obdobie
<b>II.</b>	<b>Výroba</b>	<b>5 691 027</b>	<b>6 430 791</b>
II. 1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	5 270 065	5 969 860
II. 2.	Zmeny stavu vnútroorg. zásob	-1 318	1 328
II. 3.	Aktivácia	422 280	459 603
<b>B.</b>	<b>Výrobná spotreba</b>	<b>1 600 541</b>	<b>2 137 389</b>
B. 1.	Spotreba materiálu, energie a ostat.neskladov. dodávok	1 215 509	1 578 802
B. 2.	Služby	385 032	558 587
<b>+</b>	<b>Pridaná hodnota</b>	<b>4 090 486</b>	<b>4 293 402</b>
<b>C.</b>	<b>Osobné náklady</b>	<b>2 191 442</b>	<b>2 253 834</b>
C. 1.	Mzdové náklady	1 473 995	1 537 343
C. 2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	21 749	20 414
C. 3.	Náklady na sociálne poistenie	584 218	597 624
C. 4.	Sociálne náklady	111 480	98 453
<b>D.</b>	<b>Dane a poplatky</b>	<b>215 454</b>	<b>212 939</b>
<b>E.</b>	<b>Odpisy a opravné položky dlhodobého NM a HM</b>	<b>1 780 373</b>	<b>1 840 005</b>
<b>III.</b>	<b>Tržby z predaja dlhodob. majetku a mat.</b>	<b>7 443</b>	<b>68 147</b>
<b>F.</b>	<b>Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu</b>	<b>402</b>	<b>996</b>
<b>G.</b>	<b>Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam</b>	<b>1 745</b>	<b>-730</b>
<b>IV.</b>	<b>Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti</b>	<b>136 114</b>	<b>11 286</b>
<b>H.</b>	<b>Ostatné náklady na hospodársku činnosť</b>	<b>7 985</b>	<b>11 419</b>
<b>*</b>	<b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b>	<b>36 642</b>	<b>54 372</b>
<b>X.</b>	<b>Výnosové úroky</b>	<b>3 535</b>	<b>36 447</b>
<b>XI.</b>	<b>Kurzové zisky</b>	<b>10 611</b>	
<b>O.</b>	<b>Kurzové straty</b>	<b>12</b>	<b>597</b>
<b>XII.</b>	<b>Ostatné výnosy z finančnej činnosti</b>	<b>133</b>	<b>133</b>
<b>P.</b>	<b>Ostatné náklady na finančnú činnosť</b>	<b>26 151</b>	<b>21 842</b>
<b>*</b>	<b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti</b>	<b>-11 884</b>	<b>14 141</b>
<b>**</b>	<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením</b>	<b>24 758</b>	<b>68 513</b>
<b>S.</b>	<b>Daň z príjmov z bežnej činnosti</b>	<b>24 703</b>	<b>19 054</b>
S.1.	- splatná		963
S. 2.	- odložená	24 703	18 091
<b>**</b>	<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení</b>	<b>55</b>	<b>49 459</b>
<b>***</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením</b>	<b>24 758</b>	<b>68 513</b>
<b>***</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>55</b>	<b>49 459</b>

## PREHĽAD VYBRANÝCH UKAZOVATEĽOV A VÝSLEDKOV

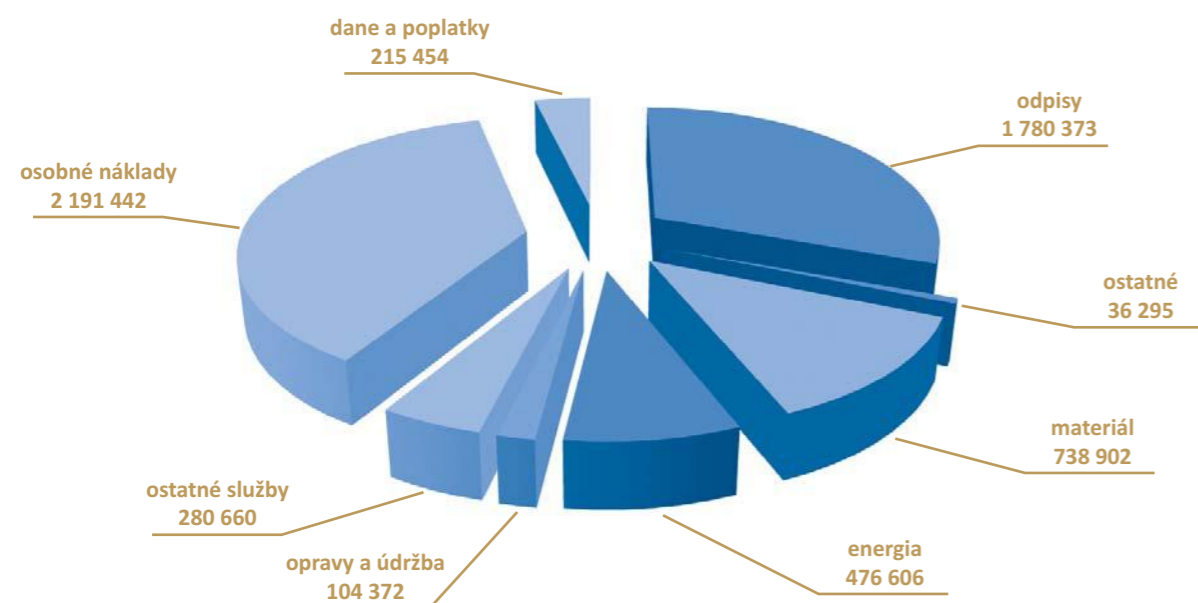
Ukazovateľ v €	Rok 2009
Náklady spolu	5 824 104
Výnosy spolu (výroba + ostatné výkony)	5 848 862
Zisk pred zdanením	24 758
Disponibilný zisk	55
Daň z príjmov (odložená)	24 703
Tržby z predaja vl. výrobkov a služieb	5 270 065
Pridaná hodnota	4 090 486
Tržby z predaja dlhodobého majetku a predaného materiálu	7 443
Aktíva spolu	47 612 822
Vlastné imanie	19 906 636
Základné imanie	17 941 813
Zásoby	119 650
Doba obrátu zásob (dni)	8
Stav krátkodobých pohľadávok z obchodného styku upravené o korekciu	247 657
Závazky	5 612 424
Čistý zisk na 1 akciu	0,00008
Vlastné imanie na 1 akciu	28,73
Likvidita 2. stupňa – bežná (hodnota)	1
Bonita (hodnota)	0,3



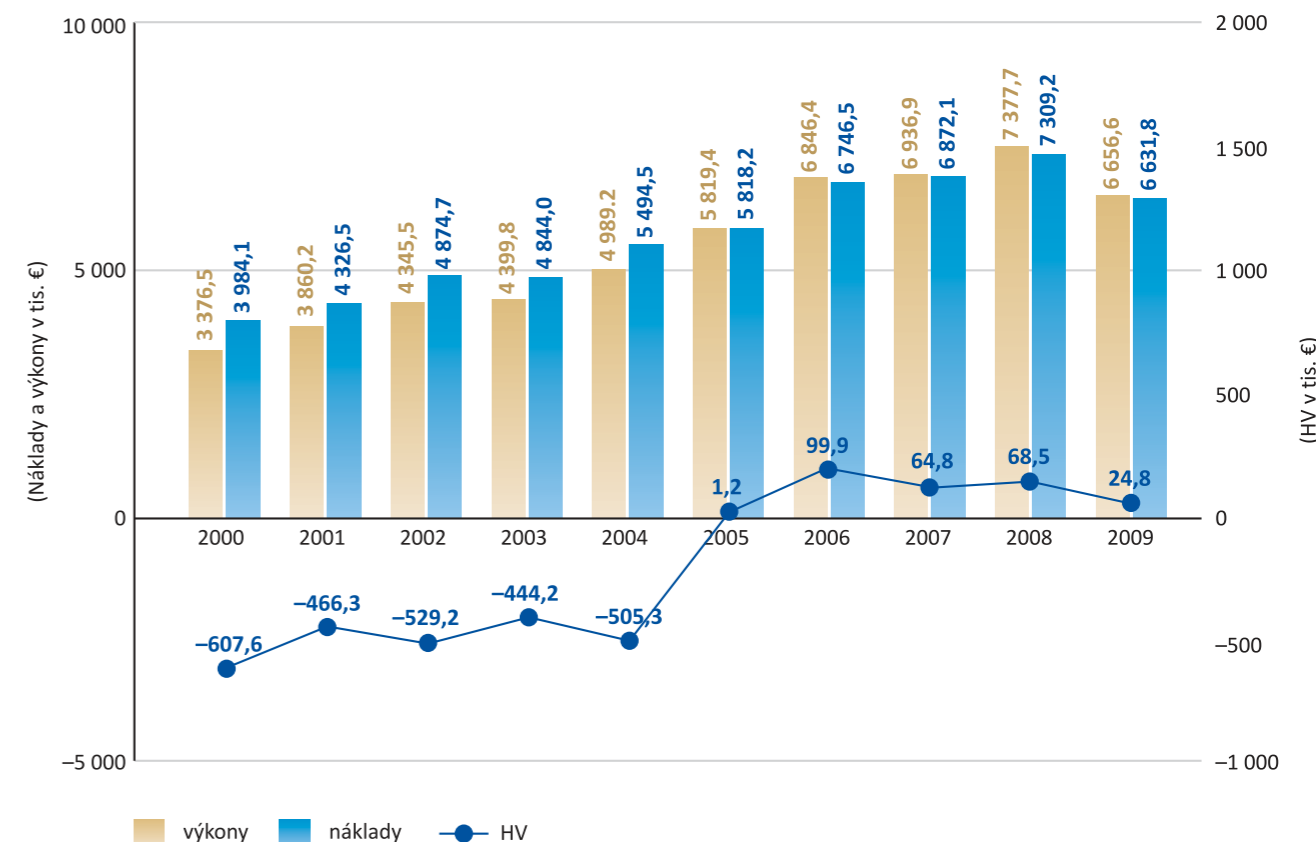
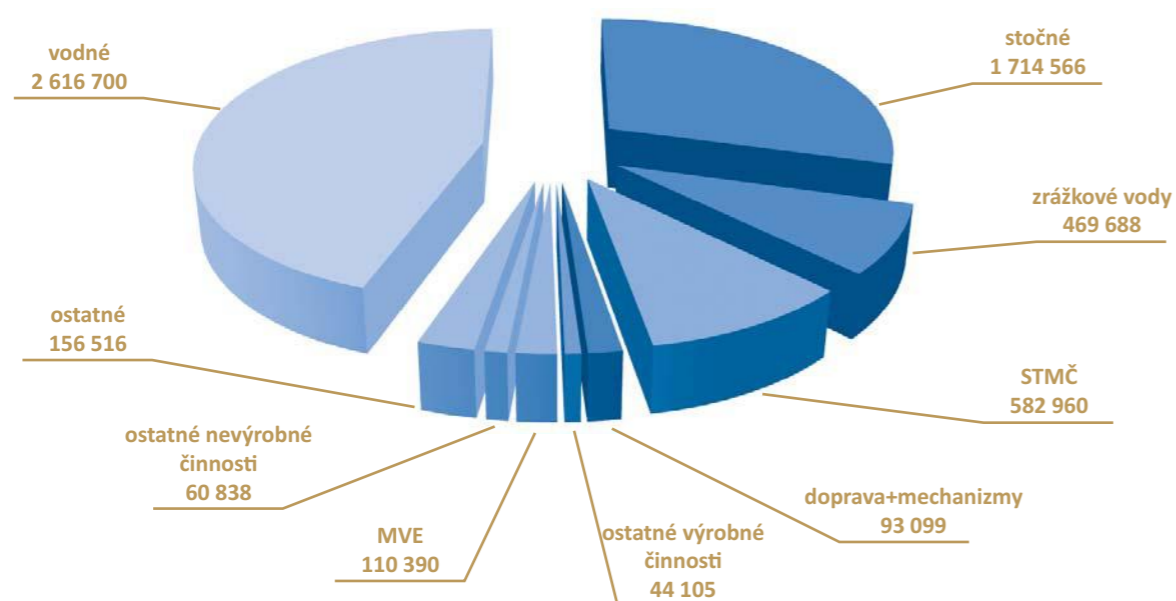
## ŠTRUKTÚRA VYBRANÝCH NÁKLADOV A VÝKONOV

## VÝVOJ NÁKLADOV, VÝKONOV A HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU PRED ZDANENÍM ZA OBDOBIE 2000–2009

Štruktúra vybraných nákladov za rok 2009 v €



Štruktúra vybraných výkonov za rok 2009 v €



# INVESTIČNÁ VÝSTAVBA V ROKU 2009

Plán investícií a SZNR pre rok 2009 bol 2 168 429 € (65 326 tis. Sk), skutočné plnenie za rok 2009 je 1 985 941 € (59 828 tis. Sk), t.j. 91,6%. Rozostavaných stavieb bolo 15, začínaných stavieb v roku 2009 bolo 18. Všetky projektové dokumentácie boli zabezpečované dodávateľsky. Výkon inžinierskej činnosti na stavbách zabezpečovaných OVS, a.s. bol realizovaný vlastnými pracovníkmi a na stavbách, ktoré sú a budú spolufinancované z prostriedkov EÚ a štátneho rozpočtu bol výkon inžinierskej činnosti zabezpečovaný dodávateľsky spoločnosťou SVS – inžiniering, s.r.o.

## Plnenie v jednotlivých kategóriách (v €) bolo nasledovné:

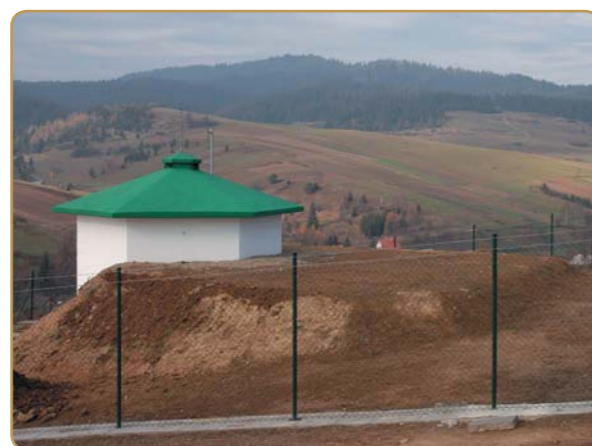
Kategória	Plán 2009	Prestavané 2009	% plnenia
Stavby	2 115 219	1 938 513	91,65
SZNR	53 210	47 428	89,13
Celkom	2 168 429	1 985 941	91,58

Investičná činnosť bola zameraná na:

- A) prípravu a realizáciu stavieb, spolufinancovaných z prostriedkov Európskej únie a štátneho rozpočtu SR  
B) rekonštrukciu a modernizáciu vodohospodárskych zariadení, budovanie nových kapacít

## A) Investície, ktoré sú spolufinancované z prostriedkov EÚ a štátneho rozpočtu

Názov investície	Fondy EÚ (€)	Štátny rozpočet SR (€)	Vlastné zdroje OVS, a. s. (€)	Úver (€)	Spolu (€)
Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1	9 673 532	1 138 063	291 666 211 478	338 302	11 653 041
Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 2	0	0	118 484	0	118 484
Odkanalizovanie obcí Dolnej Oravy-Žaškov, Párnica, Oravská Poruba, Veličná	0	0	9 115	0	9 115
Zábiedovo - kanalizácia	0	0	2 708	0	2 708



## A1. Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1

Projekt rieši napojenie obyvateľov na verejnú kanalizáciu, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd, zásobovanie obyvateľov pitnou vodou a rekonštrukcie existujúcich vodohospodárskych objektov v okrese Námestovo.

### Sídla zahrnuté do projektu:

- a) Zásobovanie pitnou vodou – Námestovo, Vavrečka, Ťapešovo, Oravská Jasenica, Lokca.  
b) Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd – Námestovo, Klin, Zubrohlava, Ťapešovo, Oravská Jasenica, Lokca, Vasiľov.

### Základné údaje o stavbe:

- Intenzifikácia ČOV Námestovo na kapacitu 46 000 ekvivalentných obyvateľov
- Výstavba novej a rekonštrukcia existujúcej vodovodnej siete 25 195,42 m
- Výstavba novej a rekonštrukcia existujúcej kanalizačnej siete 54 885,06 m
- Budovanie domových kanalizačných prípojok 1980 ks

Začatie stavby – slávnostné zahájenie stavby: 08/2006

Termín ukončenia stavby: 08/2009

Výdavky na realizáciu projektu schválené v rozhodnutí Európskej komisie sú 24 583 322,11 €. Uzavreté zmluvy sú na Práce 23 135 535,93 €, Služby 990 838,48 € a Propagáciu na 29 542,61 €. Zvyšok 427 405,09 € je rezerva MŽP. Všetky ceny sú bez DPH. Vzhľadom k predĺženiu lehoty výstavby bol vypracovaný dodatok č. 2 k zmluve na výkon Služieb SD, kde bola navýšená cena o 211 478,44 € čiže spolu 1 202 316,92 € bez DPH. Dodatok bol hradený z prostriedkov OVS. Zmena ceny bola odsúhlasená orgánmi spoločnosti. Realizované platby sú v objeme Práce 19 992 939,2 € (zvyšok 10% zádržné a nerealizované resp. nepotvrdené práce SD), Služby 1 082 085,22 € (nevypatené 10% zádržné), Propagácia – uhradené 29 542,61 €.

### Podiel financovania:

- Pomoc z Kohézneho fondu – miera pomoci 85 %
- Príspevok Slovenskej republiky – miera pomoci 10 %
- Príspevok konečného prijímateľa OVS, a. s. – 5 %

### Projektant stavby:

AQUA PROCON, s.r.o. Brno

### Zhotoviteľ stavby:

VODOHOSPODÁRSKE STAVBY a.s., Bratislava  
HYDROEKOL Dolný Kubín, spol. s r.o., Dolný Kubín  
MBM-STAV, s.r.o., Námestovo

Stavba bola ukončená k 31. 8. 2009, pričom prebiehajú práce na odstránení vád a nedorobkov. Do 31. 8. 2010 bude prebiehať skúšobná prevádzka. Zhotoviteľ stavby ešte nevykonával technologické skúšky na niektorých objektoch ČOV (vyhňavacia nádrž, plynojem, čerpacia stanica). Taktiež realizácia konečných povrchových úprav na ceste III.tr. v Oravskej Jasenici a na ceste I. tr. v Lokci nie je realizovaná z dôvodu dodržania technologického postupu.

## A2. Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 2

V roku 2009 boli zabezpečené doplňujúce podklady k projektovému zámeru veľkého projektu, ktorý bol schválený dňa 18. 03. 2009. Následne začali práce na majetkoprávnom vysporiadaní a na aktualizácii štúdie uskutočniteľnosti podľa nových podmienok OP ŽP 2007 – 2013. Aktualizovaná verzia štúdie uskutočniteľnosti bola na MŽP SR predložená dňa 4. 6. 2009 a dňa 8. 10. 2009. Dňa 7. 7. 2009 sa uskutočnila prezentácia štúdie uskutočniteľnosti za prítomnosti zástupcov MŽP SR a JASPERS. Štúdia uskutočniteľnosti bola schválená listom MŽP zo dňa 15.10.2009. Následne sa začali práce na žiadosti o potvrdenie pomoci, ktorá bola predložená na MŽP SR dňa 22. 12. 2009.

## A3. Odkanalizovanie obcí Dolnej Oravy – Žaškov, Párnica, Oravská Poruba, Veličná

Dňa 14. 01. 2009 sa uskutočnilo záverečné prerokovanie návrhu dokumentácie pre územné rozhodnutie a následne začali práce na finálnej verzii dokumentácie, ktorá bola dodaná dňa 23. 06. 2009. V termíne od 06/2009 prebiehali práce na prejednávani dokumentácie s orgánmi štátnej správy, organizáciami a občanmi. V dňoch 29. 09. a 30. 09. 2009 boli uskutočnené verejné hovory vo všetkých obciach. K termínu 12/2009 bola zabezpečená väčšina stanovísk od dotknutých organizácií (46 stanovísk od organizácií), z dôvodu nesúhlasu NDS, a.s. a nesúhlasov vlastníkov pozemku boli vykonané opätovné jednanie, z ktorých vyplynuli zmeny projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie, čo malo za následok zmenu žiadosti o územné rozhodnutie a posunutie termínu jeho vydania z r. 2009 na r. 2010.

## A4. Zábiedovo – kanalizácia

V termíne od 01/2009 prebiehali práce na prejednávani dokumentácie s orgánmi štátnej správy, organizáciami a občanmi. Na základe zásadných pripomienok organizácií a občanov bola dokumentácia pre stavebné povolenie prepracovaná a opätovne prejednaná. Žiadosť o vydanie stavebného povolenia bola podaná dňa 14. 12. 2009.



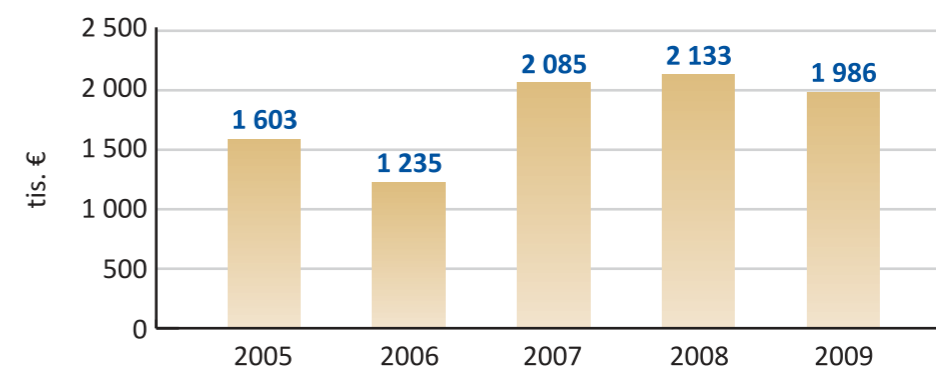
## B) Investície zabezpečené Oravskou vodárenskou spoločnosťou, a.s.

Odkanalizovanie obcí Zuberec, Habovka, Or. Biely Potok, Podbiel na ČOV Nižná	3 300 €
ČOV Oravská Priehrada – rekonštrukcia I. etapa, biologický stupeň	146 315 €
MVE Oravice Tichá dolina – Peciská	35 848 €
Jasenová – rekonštrukcia technológie chlôrovacej stanice	24 468 €
Žaškov – rekonštrukcia technológie čerpacej stanice	7 694 €
Oravská Polhora – rekonštrukcia vodovodu	2 634 €
Dolný Kubín – Veľký Bysterec, prepoje vod. potrubia	22 905 €
Dolný Kubín – Radlinského ulica, prepoj vod. potrubia	9 022 €
Zázrivá – ČOV I. etapa, projekt	7 140 €
Zázrivá – kanalizácia	120 598 €
Trstená – námestie M. R. Štefánika, rekonštrukcia vodovodu	69 263 €
Beňadovo – vodovod	19 058 €
Vyvolané investície projektom „Orava“	348 380 €
Prevádzkové poriadky vodovodov a kanalizácií a zameranie sietí	20 707 €
Nižná – VDJ pri mlyne, projekt	6 550 €
Párnica – rozšírenie vodovodu pre IBV	6 720 €
Novoť – vodovod časť Jarok, IV. etapa	15 556 €
Vyšný Kubín – prívod vody II. tlakové pásmo	1 562 €
Veličná – rozšírenie vodovodu	18 303 €
Nižná – rozšírenie vodovodu a kanalizácie ul. Nová Doba	22 739 €
Dolný Kubín – rozšírenie vodovodu pre IBV Beňova Lehota	12 415 €
Hladovka – rekonštrukcia vodovodu, projekt	2 950 €
Pribiš – rozšírenie vodovodu, projekt	1 432 €

V rámci strojov a zariadení nezahrňovaných do rozpočtu stavieb (SZNR), boli zabezpečené stroje a zariadenia podľa vybratých oblastí nasledovne:

technologický automobil	13 133 €
kamerový systém	3 567 €
vykružovacia píla	3 746 €
laboratórna technika	4 900 €
výpočtová technika	16 448 €
prístroje a zariadenia pre prevádzku vodovodov, kanalizácií a ČOV	5 634 €
SZNR spolu:	47 428 €

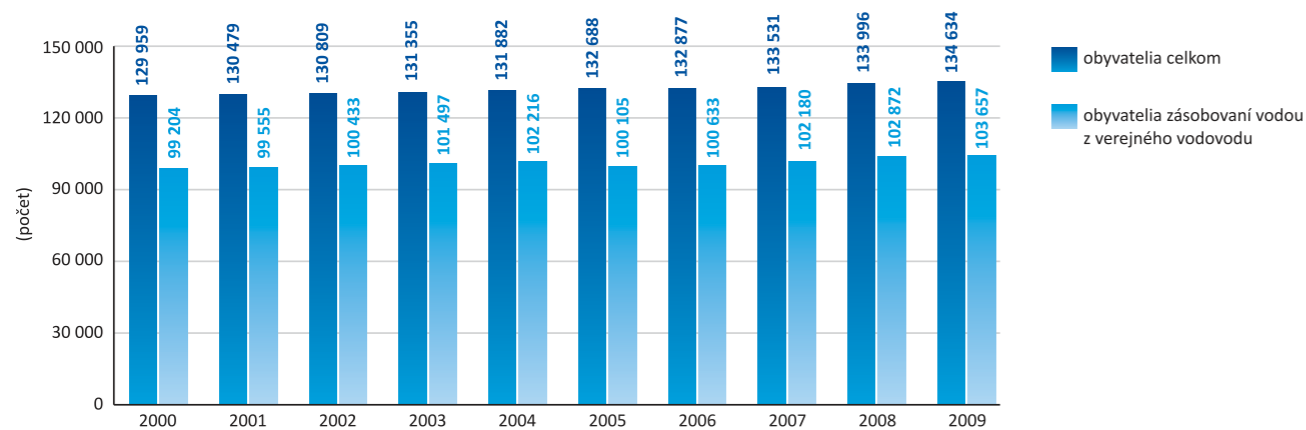
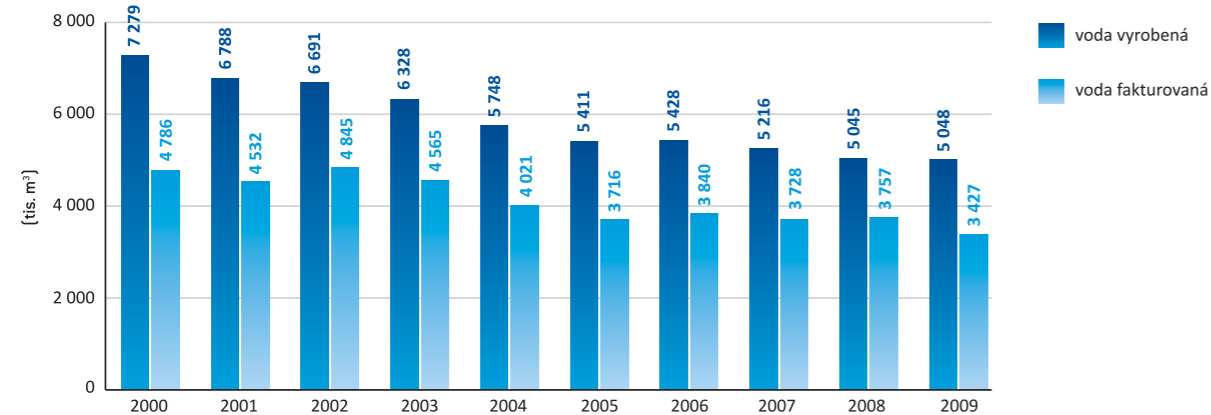
## Prehľad o investičnej výstavbe za roky 2005–2009



## Výroba pitnej vody a zásobovanie pitnou vodou

Výroba pitnej vody, určenej k realizácii bola za obdobie roku 2009 o 87,5 tis. m<sup>3</sup> nižšia, ako bolo predpokladané v pláne a dosiahla objem 5 048,5 tis. m<sup>3</sup>. Celkový objem vody fakturovanej bol 3 427,2 tis. m<sup>3</sup>, čo je o 120,8 tis. m<sup>3</sup> menej, ako bolo predpokladané v pláne. Zníženie vody fakturovanej bolo zaznamenané hlavne u ostatných odberateľov a to z dôvodu realizácie racionalizačných opatrení, znížení výroby, obmedzením prevádzkovania zariadení, ukončenia výroby, opráv vnútorných rozvodov a pod. (Tvrdošínska mliekareň, Tvrdošín – pokles o 12,4 tis. m<sup>3</sup> oproti minulému roku, TERMALSPORT Tvrdošín – pokles 38,1 tis. m<sup>3</sup>, PD Trstená – pokles o 23,1 tis. m<sup>3</sup>, PD Čimhová – pokles o 10,4 tis. m<sup>3</sup>, DAKNA Námestovo – pokles 10,4 tis. m<sup>3</sup>, PAMAX plus, Dolný Kubín – pokles 10,1 tis. m<sup>3</sup>, MAHLE Dolný Kubín – pokles 7,8 tis. m<sup>3</sup>, Kovohuty Dolný Kubín – pokles 7,7 tis. m<sup>3</sup>, ZŤS Námestovo – pokles 5,9 tis. m<sup>3</sup>, OSBD Dolný Kubín – pokles o 5,7 tis. m<sup>3</sup>). Voda nefakturovaná dosiahla za sledované obdobie hodnotu 1 621,3 tis. m<sup>3</sup>, čo predstavuje 32,1% z výroby pitnej vody. Voda vyrobená v celkovom objeme 5 048,5 tis. m<sup>3</sup> bola odobratá z prameňov podzemnej vody.

Zásobovanie odberateľov pitnou vodou bolo za vyhodnocované obdobie v roku 2009 plynulé bez potreby regulácie z dôvodu nedostatku, bežné problémy boli riešené. Voda dodávaná do vodárenského systému je zdravotne zabezpečovaná – dezinfekciou na báze chlórových prípravkov (plynný chlór, chlórnan sodný). Kvalita vody dodávaná z verejného vodovodu bola sledovaná podľa schváleného programu kontroly kvality pitnej vody, ktorý bol zostavený v súlade s právnymi predpismi a príslušnými STN.



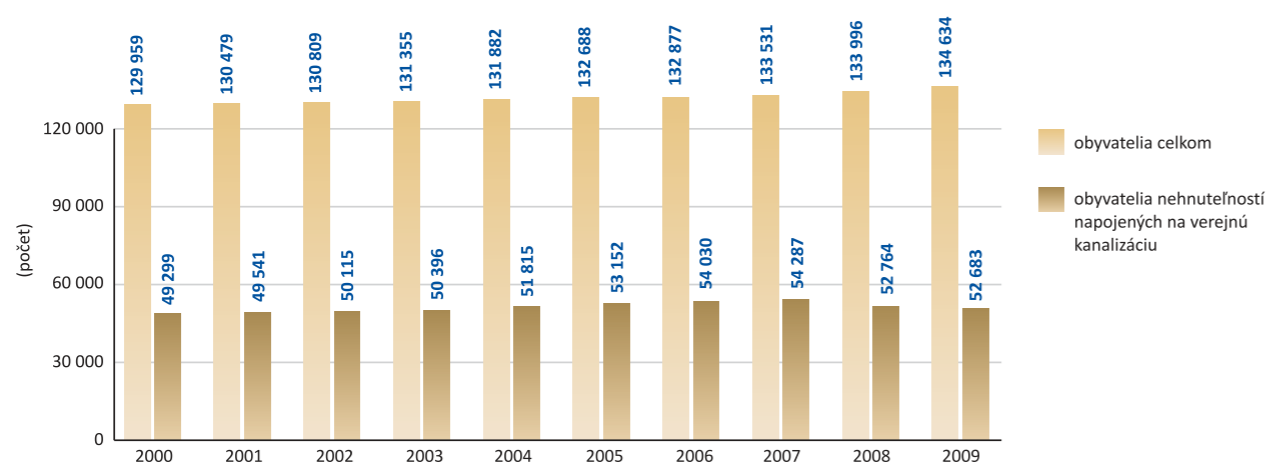
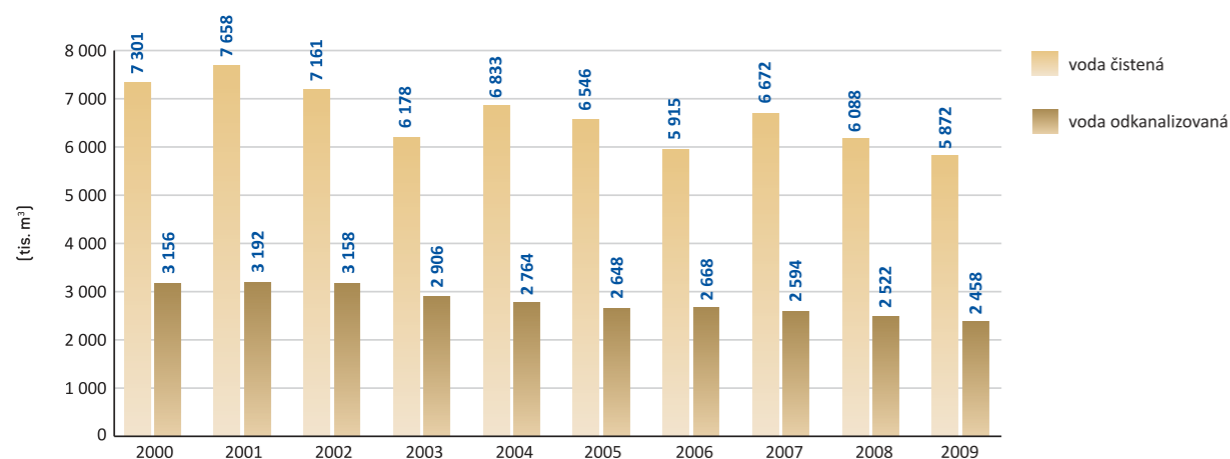
## Základné údaje o vodovodoch

Ukazovateľ	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
1 Počet verejných vodovodov	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24
2 Počet obcí s verejným vodovodom	57	57	57	57	57	57	57	58	58	58
3 Dĺžka vodovodnej siete (km)	630	657	681	683	692	689	698	712	723	729
4 Počet odberných miest	18 740	19 228	19 394	20 706	20 878	20 396	20 665	21 802	22 225	22 667
5 Počet obyvateľov zásobovaných pitnou vodou	99 204	99 555	100 433	101 497	102 168	100 105	100 633	102 180	102 872	103 657
6 Počet vod. zdrojov	75	75	76	76	76	76	76	77	69	69
7 Počet úpravni vôd	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
8 Počet vodojemov	92	94	97	97	97	96	96	97	99	98
9 Objem vodojemov (m <sup>3</sup> )	40 420	40 820	41 520	41 520	41 520	40 520	40 520	40 720	40 820	40 770
10 Počet čerpacích staníc	21	21	21	22	19	24	25	25	25	25
11 Kapacita čerpacích staníc (l/s)	171	171	171	174	176	179	181	190	191	191

Ukazovateľ	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
1 Voda odobratá z vlastných zdrojov	7 279	6 788	6 691	6 328	5 748	5 366	5 372	5 185	5 015	5 027
2 Voda vyrobená vo vlastných vod. zariadeniach	7 279	6 788	6 691	6 328	5 748	5 366	5 372	5 185	5 015	5 027
3 Voda prevzatá	0	0	0	0	0	45	56	31	30	21
4 Voda určená na realizáciu	7 279	6 788	6 691	6 328	5 748	5 411	5 428	5 216	5 045	5 048
5 Voda fakturovaná spolu	4 786	4 532	4 845	4 565	4 021	3 716	3 840	3 728	3 757	3 427
6 v tom:										
– domácnosti	3 233	3 150	3 411	3 207	2 805	2 576	2 617	2 580	2 653	2 490
– ostatní odberatelia	1 553	1 382	1 434	1 358	1 216	1 140	1 223	1 148	1 104	937
8 Voda nefakturovaná	2 493	2 256	1 846	1 763	1 727	1 695	1 588	1 488	1 288	1 621
9 Straty vody v potrubnej sieti	2 433	2 182	1 741	1 672	1 643	1 577	1 492	1 395	1 215	1 525

## Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd

Objem vody odkanalizovanej bol 2 458 tis. m<sup>3</sup>, čo je oproti stanovenému plánu výsledok nižší o 31 tis. m<sup>3</sup>. Nesplnenie plánovaného výkonu bolo ovplyvnené predovšetkým nenapojením nových producentov odpadových vôd, s ktorými bolo počítané v rámci stavby „Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 1“. Ukončenie a realizácia stavby prebiehala s časovým sklzom, čo neumožnilo napojenie žiadneho producenta v roku 2009. Celkový pokles fakturácie stočného oproti minulému roku – 3% je konštantný ako v predchádzajúcich obdobiach a je zaznamenaný predovšetkým u ostatných producentov a to z dôvodu prijímania racionalizačných opatrení (zdravotnícke zariadenia, správy bytových fondov) ako aj znižovaním kapacít výroby, alebo dokonca jej ukončením (Tvrdošínska mliekareň, Tvrdošín). Zabezpečenie bezporuchového odvádzania OV je sprevádzané s problémami pri zanášaní niektorých úsekov stokovej siete a zvýšenými prietokmi v niektorých ročných obdobiach v čase zvýšeného výskytu zrážok, alebo topenia snehu. Tieto sú spôsobené technickým stavom jestvujúcich potrubí, ktoré sú často uložené v nedostatočnom sklone, alebo nie je zabezpečená ich vodotesnosť. Odstraňovanie týchto nedostatkov si vyžaduje zvýšené úsilie pri monitoringu siete, preventívneho čistenia od nánosov, ale predovšetkým potrebu vysokých nákladov na rekonštrukcie a opravy týchto závad na sieti.



## Základné údaje o kanalizáciách

Ukazovateľ	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
1 Počet verejných kanalizácií	10	10	11	11	15	18	17	17	16	16
2 Počet obcí s verejnou kanalizáciou	9	14	18	11	16	17	18	19	19	19
3 Dĺžka kanalizačnej siete (km)	128	129	141	148	166	196	199	205	207	207
4 Počet kanalizačných prípojok	5 450	5 532	5 662	5 791	6 167	6 693	6 754	7 277	7 222	7 257
5 Počet obyvateľov pripojených na verejnú kanalizáciu	49 299	49 541	50 115	50 396	51 815	53 152	54 030	54 287	52 764	52 683
6 Počet čistiární odpadových vôd	11	11	11	11	13	16	15	15	14	14
7 Kapacita čistiární odp. vôd (m <sup>3</sup> /deň)	33 946	33 293	33 293	33 518	31 332	32 696	32 403	32 404	35 066	40 686
8 Počet ekvivalentných obyvateľov	106 658	106 658	106 658	107 991	108 983	115 583	113 283	113 283	111 483	111 553
9 Produkcia kalu	7 552	7 014	7 014	7 302	8 490	9 240	7 373	7 634	7 480	7 764

Ukazovateľ	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
1 Voda odkanalizovaná spolu	3 156	3 192	3 158	2 906	2 764	2 648	2 668	2 594	2 522	2 458
3 v tom: – domácnosti	2 015	2 007	2 076	1 926	1 819	1 728	1 728	1 685	1 645	1 613
4 – ostatní odberatelia	1 141	1 185	1 082	980	945	920	940	909	877	845
5 Množstvo čistených odp. vôd	7 301	7 658	7 161	6 178	6 833	6 546	5 915	6 672	6 088	5 872

Limity vydané rozhodnutiami štátnej vodnej správy pre jednotlivé kanalizácie podľa povolení na vypúšťanie OV boli vo všetkých ukazovateľoch a kanalizáciách splnené, čo bolo potvrdené aj pravidelnými kontrolami orgánmi SIŽP – Inšpektorát OV Žilina a príslušný ObÚŽP. Dosahované výsledky rozborov vzoriek OV na vyustiach z našich zariadení zabezpečili, že OVS, a. s. nebude platiť odplaty za vypúšťané znečistenie pre tento rok. Zabezpečenie súladu výsledkov rozboru vzoriek s požiadavkami rozhodnutí, ako aj smerníc EÚ je náročné na plnenie povinností pracovníkov obsluhy strediska, ale predovšetkým si vyžaduje prípravu a realizáciu veľkých investičných prostriedkov.

V roku 2009 bolo na ČOV, ktoré sú v prevádzke našej spoločnosti vyprodukované 7 773 t tekutých alebo odvodnených čistiarenských kalov, ktoré sú z malých ČOV prepravené a stabilizované na veľkých ČOV Námestovo, Dolný Kubín a Nižná. Odvodnené kaly sú následne využívané v spolupráci so zmluvnými partnermi pri rekultivácii skládok PDO Námestovo a Dolný Kubín, ako aj na výrobu priemyselných kompostov.

V rámci tejto činnosti je vykonávaná kontrola kvality pitnej vody vo všetkých objektoch verejných vodovodov od zdroja vody až po miesto spotreby. Rovnako je zabezpečované prevádzkové monitorovanie kvality odkanalizovanej a čistenej odpadovej vody vo všetkých objektoch verejných kanalizácií od producenta až po vypúšťanú vodu do recipienta. Rozbory a odbery pitných a odpadových vôd sú zabezpečované aj pre cudzích zákazníkov.

Laboratórna činnosť je zabezpečovaná Laboratóriom analýzy vôd, ktoré od 2. 5. 2008 pracuje v systéme manažérstva kvality podľa ISO/IEC 17025:2005 s platným osvedčením o akreditácii č. S-234 čím je spôsobilé vykonávať skúšky a odbery vzoriek pitných a odpadových vôd.

### Prehľad o laboratórnej činnosti v počte analyzovaných vzoriek a stanovených ukazovateľov pitných a odpadových vôd:

Ukazovateľ	2007	2008	2009
počet verejných vodovodov	24	24	24
počet analyzovaných vzoriek spolu	975	1 012	1 072
počet stanovených ukazovateľov spolu	18 697	19 524	22 768
počet verejných kanalizácií spolu	15	15	15
počet analyzovaných vzoriek spolu	1 168	1 089	1 080
počet stanovených ukazovateľov spolu	11 538	11 365	9 273
Objednávky – počet vzoriek spolu	201	138	178
počet stanovených ukazovateľov spolu	1 071	890	2 477
celkový počet analyzovaných vzoriek	2 344	2 239	2 330
celkový počet stanovených ukazovateľov	31 306	31 779	34 518

Spoločnosť má snahu zavádzať vo svojich činnostiach systém kvality. Prvým strediskom, ktoré ho zaviedlo formou akreditácie pitných a odpadových vôd je oddelenie laboratórií. Jeho hlavným zameraním je vykonávať odbery vzoriek a skúšky v oblasti surových, upravených, pitných, odpadových vôd a kalov s použitím kvalitných referenčných materiálov, prístrojového vybavenia, ktoré je pravidelne metrologicky ošetrované.

Bez vody niet života. Voda je drahocenná a pre človeka ničím nenahraditeľná surovina. Plne si uvedomujeme našu strategickú úlohu v zabezpečovaní životných potrieb spoločnosti.

Zavádzaním efektívnejších technológií čistenia odpadových vôd, racionálnym využívaním podzemných vôd a energetických zdrojov, rekonštrukciou a výstavbou nových čistiarní odpadových vôd a rozširovaním a rekonštrukciou vodovodných a kanalizačných sietí prispievame k zvýšeniu kvality života spoločnosti, ako aj k ochrane životného prostredia. Po transformácii zo štátneho podniku a rozdelení Severoslovenskej vodárenskej spoločnosti a.s. Žilina sme podstúpili významne zmeny smerujúce k zefektívneniu činnosti s cieľom zvýšiť kvalitu poskytovaných služieb a produktov našim zákazníkom. Snahou spoločnosti je počúvať a naplňovať požiadavky všetkých zákazníkov a vytvárať so zákazníkmi solídne a dlhodobé vzťahy.

Vytvárame vhodné podmienky pre zvyšovanie kvalifikácie a pracovného výkonu zamestnancov. Motivujeme ich

a budujeme s nimi vzťahy založené na lojalite k spoločnosti. Hlavným cieľom je zvyšovať hodnotu a kvalitu majetku pre našich akcionárov. Usilujeme sa o zvyšovanie pridanej hodnoty vo všetkých oblastiach činnosti. Vnímame významnosť našich vodných zdrojov a snažíme sa ich chrániť a zabezpečovať ich optimálne využívanie v súlade s ochranou zdravia, vôd a životného prostredia. Najdôležitejšou činnosťou je zásobovanie zákazníkov kvalitnou pitnou vodou a odkanalizovanie a ekologické čistenie odpadových vôd. Spoľahlivé služby budeme poskytovať aj v ostatných oblastiach našej činnosti. Snahou OVS, a. s. je zabezpečenie využívania alternatívnych zdrojov výroby energií, využitie energetického potenciálu Oravského skupinového vodovodu a využitie bioplynu v čistiarniach odpadových vôd a tým zabezpečenie znižovania spotreby energie, ako jednej z rozhodujúcich zložiek nákladov.

Vo vzťahu ku akcionárom spoločnosti budeme vytvárať podmienky, aby akcionári OVS cítili spoluzodpovednosť pri strategickom plánovaní rozvoja spoločnosti a vodárenskej infraštruktúry.



## ZÁMERY ORAVSKEJ VODÁRENSKEJ SPOLOČNOSTI NA ROK 2010

V roku 2010 bude spoločnosť pokračovať v realizácii dlhodobej vízie poskytovania čo najkvalitnejších služieb pre zákazníkov. Zámerom vedenia spoločnosti je dotvárať zákaznícky orientovanú spoločnosť s tým, že veľký dôraz bude kladený čo najviac sa priblížiť k zákazníkovi a vykonávať kvalitný servis činnosti na úseku zásobovania vodou, odkanalizovania a čistenia odpadových vôd. Spoločnosť bude pokračovať v prehľbovaní, rozširovaní a skvalitňovaní služieb zákazníkom. Budeme opätovne presadzovať zavedenie dvojzložkovej ceny za dodávku pitnej vody a odvedenie a čistenie odpadovej vody v spoločnosti, napriek zamietavému stanovisku Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR. Očakávame, že nastúpené trendy v oblasti štátnej regulácie povedú k obmedzovaniu vlastných zdrojov na financovanie investícií.

V spoločnosti to vyvolá potrebu prepracovania stratégie v oblasti investičných zámerov a priorit ale aj v oblasti ich finančného krytia. Napriek sťaženým podmienkam na výkon podnikateľskej činnosti, spôsobených finančnou krízou, spoločnosť plánuje dosiahnuť priaznivý hospodársky výsledok pri zachovaní ekonomickej a finančnej stability. V roku 2010 očakávame zahájenie významnej investičnej akcie "Zásobovanie vodou a kanalizácia oravského regiónu, etapa 2", ktorá príspeje k celkovej modernizácii vodárenskej infraštruktúry. Dôraz budeme klásť na rozvoj kvality ľudských zdrojov, na organizačné a personálne zabezpečenie, zvyšovanie kvalifikácie a sociálny program pre zamestnancov. Uvedomujeme si aj význam zvyšovania spokojnosti zamestnancov.



## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

### SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre akcionárov a predstavenstvo akciovej spoločnosti

ORAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s., DOLNÝ KUBÍN

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky akciovej spoločnosti Oravská vodárenská spoločnosť a.s., Dolný Kubín (IČO: 36 672 254), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2009, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

#### Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočňovanie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočňovanie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

#### Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti Oravská vodárenská spoločnosť a.s. k 31. decembru 2009, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Uvedený formalizovaný výrok audítora v zásade znamená, že ide o výrok bez výhrad k účtovnej závierke.

V Dolnom Kubíne, 15. 03. 2010

AT – AUDIT, s.r.o.  
M. Hattalu 2298/19  
Obchodný register, vložka č. 2473/L  
Licencia SKAU č. 99  
026 01 Dolný Kubín



Ing. Ladislav Adamec  
zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 630

SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU

Výročnej správy s účtovnou závierkou  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. §-u 23 odsek 5

pre akcionárov a predstavenstvo akciovej spoločnosti

ORAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s., DOLNÝ KUBÍN

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Oravská vodárenská spoločnosť a.s. (ďalej len spoločnosť) k 31. decembru 2009 uvedenú na stranách 9 - 15, ku ktorej sme dňa 15. marca 2010 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

*Názor*

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti Oravská vodárenská spoločnosť a.s. k 31. decembru 2009, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.


Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítora naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 9 - 15 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2009. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou.

V Dolnom Kubíne, 15. 03. 2010

AT – AUDIT, s.r.o.  
M. Hattalu 2298/19  
Obchodný register, vložka č. 2473/L  
Licencia SKAU č. 99  
026 01 Dolný Kubín



  
Ing. Ladislav Adamec  
zodpovedný audítora  
Licencia SKAU č. 630







[www.ovs.sk](http://www.ovs.sk)